



POUR PROFITER DE CE DISPOSITIF DANS LES MEILLEURES CONDITIONS NOUS VOUS INVITONS À SIGNALER VOTRE VENUE AUPRÈS DE L'ACCUEIL GÉNÉRAL AVANT LE MARDI 15 JUILLET 2008.

03 85 90 94 70
accueil@chalondanslarue.com

POUR TOUT COMPLÉMENT D'INFORMATION, VOUS POUVEZ CONTACTER : Chetra LIM ou Fanny CORNU
Tél : 03 85 90 88 87 / Fax : 03 85 90 94 88
Em@il : handicap@chalondanslarue.com

www.chalondanslarue.com
CE SITE RÉPOND AUX CRITÈRES D'ACCESSIBILITÉ POUR DÉFICIENTS VISUELS.



licences : 1-136673, 2-136674, 3-136675
conception graphique : anne vanwynsberghe, photographie : christel terrasson. ne pas jeter sur la voie publique

DU 16 AU 20 JUIL 08

CHALON DANS LA RUE

ACCUEIL HANDICAP

**FESTIVAL TRANSNATIONAL
DES ARTISTES DE LA RUE
CHALON-SUR-SAÔNE**

www.chalondanslarue.com
+33 (0)3 85 90 94 70



www.chalondanslarue.com

L'édition 2007 du festival a vu la collaboration entre l'ADAR, Association pour le Développement des Arts de la Rue, la Délégation Régionale du Tourisme de Bourgogne et le Comité Départemental du Tourisme de Saône et Loire récompensé par le Prix Spécial du Jury des Etoiles de l'Accueil, décerné par Maison de la France, pour son initiative en matière d'accueil du public en situation de handicap.

Fort de cette reconnaissance et de son expérience passée, ces mêmes acteurs vous invitent une nouvelle fois à plonger au cœur de la Rue, en mettant en œuvre l'ensemble des moyens techniques et humains nécessaires au bon accueil des personnes atteintes d'un handicap et de leurs accompagnateurs.

Découvrez un festival qui conjugue des disciplines toujours plus innovantes, mariant le théâtre, la danse, le cirque, la musique, le multimédia, etc. Ainsi nous proposerons pour chaque type de handicap, une sélection adaptée pour partager des moments conviviaux et fédérateurs en famille ou entre amis.

L'édition 2008 de Chalon dans la Rue proposera une fois de plus durant 4 jours à plus de 300 000 spectateurs, 700 professionnels et 70 journalistes, une programmation qui conjuguera festival et fraternité parmi 950 représentations IN et OFF.

Retrouvez dans ce document la liste non exhaustive des spectacles que nous vous invitons à découvrir en famille ou accompagnés de notre équipe.

Cette liste est adaptée à votre handicap, elle prend en compte la localisation, le cheminement et l'accessibilité aux spectacles.

Vous pourrez découvrir notre proposition complète dans le guide « Votre journée à Chalon dans la Rue » qui vous attend dès votre arrivée.

Pour que l'Art et la culture soient véritablement partagés, l'accessibilité doit devenir un réflexe...

ACCUEIL
L'équipe du pôle accueil handicap est disponible pour vous informer, guider et accompagner durant votre séjour sur le festival.

BILLETTERIE
Une billetterie spécifique sera ouverte parking Lapray pour les personnes en situation de handicap.
Vous pouvez également réserver vos billets par téléphone : 03 85 90 88 86.

HEBERGEMENT
Si vous souhaitez rester plusieurs jours et ainsi profiter d'un grand nombre de spectacles, notre équipe peut également vous guider pour la réservation de chambres adaptées à votre handicap.

RESTAURATION
Si vous le souhaitez, vous pouvez également vous restaurer sur les lieux du festival. Merci de réserver vos tickets à l'avance au point Accueil Handicap.

STATIONNEMENT
Pour faciliter votre arrivée, nous mettons à votre disposition le jour de votre visite un emplacement à proximité de la Maison du Festival.

Les autorisations d'accès à ce parking devront être impérativement demandées préalablement à l'accueil général du festival, un badge sera délivré (envoyé par la poste ou donné en main propre) et un emplacement sera réservé pour le jour de la visite. Ce dispositif est mis en place dans la limite des places disponibles.

Merci de réserver vos Pass Parking à l'avance sur internet ou par téléphone.

LES FOLLES NUITS DE LABATTOIR
Pour terminer votre journée, n'hésitez pas à vous rendre aux Folles Nuits de Labattoir ! Notre équipe vous servira de guide dans ce lieu incontournable du festival où l'environnement visuel et musical prend toute sa dimension.

PROPOSITIONS DE SPECTACLES EN FONCTION DES HANDICAPS

L'orientation de la sélection « déficients auditifs » est basée sur des spectacles visuels dont l'environnement, les images et la gestuelle font l'essentiel de la création. Celle pour « déficients visuels » met en avant l'environnement sonore, la performance musicale, les récits, les jeux de mots, la parole formant l'univers de la création. Celle pour « déficients mentaux » prend en compte les spectacles où les couleurs, les artifices, la musique, les acrobaties font découvrir les créations sous l'angle du plaisir et de la curiosité. Quant aux spectacles accessibles aux « déficients moteurs », la plupart des lieux de représentation sont accessibles mais il est préférable de vous adresser à l'Accueil Handicap pour un accompagnement personnalisé.

COMPAGNIES IN



A.K.Y.S. PROJETE / XAVIER KIM				
BAINS DOUCHES (LES)				
CE DONT NOUS SOMMES FAITS				
C.I.A.				
CHERCHEURS D'AIR				
CIRCOLANDO				
CULTURARTE-PANAIBRA GABRIEL				
DÉLIT DE FACADE				
DOEDEL (CIE)				
GRAND MAGASIN				
HOMMES PENCHÉS (LES)				
ICI MÊME				
KARNAVIRES				
MAKADAM KANIBAL				
MÉCANIQUE VIVANTE				
MÉTALVOICE				
SANGS CAILLOUX (LES)				
SANS PARADIS FIXE				
THÉÂTRE DU SOLILLOQUE				
TRICYCLIQUE DOL				

COMPAGNIES OFF



2 RIEN MERCI				
2B2B				
À L'ENVERS (CIE)				
ACIDES ANIMÉS (CIE)				
ACIDU (CIE)				
AILLEURS (CIE D')				
ALI ET ANTI / MÉTALU À CHAHUTER				
ALBÉDO				
ALTERÉALISTE (COLLECTIF)				
AMALGAMIX / MÉTALU À CHAHUTER				
ANTHROPOLOGUES (LES)				
ANTIPODES (CIE)				
APOSTROPHÉS (LES)				
ATTRACTION CÉLESTE (L')				
AVEC UN NUAGE DE LAIT (LE THÉÂTRE)				
AZIMUTS (CIE)				
BABYLONE (CIE)				
BANC PUBLIC (CIE)				
BANG BANG (CIRQUE) / LE PIED SUR LA TÊTE (CIE)				
BASH STREET THEATRE				
BATAHOLA DE LA PINTURA (LA)				
BIBENDUM TREMENS				
BON SANG DE BON SOIR ! (CIE) ET LA COGÏTE (CIE)				

COMPAGNIES OFF



BOUGRELAS (CIE)				
BOUSTROPHÉDON (LE)				
BRUITQUICOURT				
BURATTINI - L'ILLUSTRE FAMILLE				
ÇA MARCHE PAS TOUT SEUL (COLLECTIF)				
CABRIOLE (CIRQUE LA)				
CARABOSSE				
CARRIOLETTA (LA)				
CÉLESTE COMPAGNIE				
CERTAINS SOIRS				
CHAUSSÉE THEATER (CIE)				
CHAUSSETTES EN PÂTE À MODELER (LES)				
CHOSE PUBLIQUE (LA)				
CIRKO SENSO (CIE)				
CirkologioM				
CLAIRE DUCREUX (LEANDRE-CLAIRE)				
COLBOK (CIE)				
COLPORTEURS (LES)				
CUBITUS DU MANCHOT (LE)				
DÉCATALOGUÉS (CIE LES)				
DEUXIÈME GROUPE D'INTERVENTION				
D'IRQUE & FIEN				
DITHYRAMBE				
DROGUERIE MODERNE THÉÂTRE				

COMPAGNIES OFF



DYNAMOGÈNE				
ECART (CIE)				
ELECTRIC CIRCUS				
EL KERFI MARCEL				
EMERGENCE (L')				
ENTRE CHIEN ET LOUP				
ENTRE TERRE ET CIEL				
ERECTUS (CIE)				
ESCALE (CIE)				
ESCARLATA CIRCUS				
FAUX POPULAIRE (LA) / LE MORT AUX DENTS				
FUGACES (LES)				
GÉDÉON				
GESTUAIRE (LE)				
GIOLISU (CIE)				
GRAND MANIPULE (LE)				
GUIDE DU MOUTARD (LE)				
HANA.BI (CIE)				
HOQUET (CIE DU)				
ILYA (CIRQUE)				
INSTITUT BANCAL				
JACQUELINE CAMBOUIS				
JEANNE SIMONE (CIE)				
JOSEPH K.				
KAMCHÁTKA				
KARNABAL / LA TÊTE DANS LES NUAGES				
KIROUL				
KRAKEN / CITÉ DES AUGUSTES				

COMPAGNIES OFF



KRISTOFF K.ROLL				
LEANDRE AVEC LA CIA LA TAL				
LÉZARTIKAL				
LMNO* (CIE)				
MACHOIRE 36 (LA)				
MASTOC PRODUCTION				
MAZALDA				
MENTEUR (THÉÂTRE DU)				
MUSE DE JARACASSE (LA)				
OLIVIER L'HÔTE				
O.P.U.S.				
ORCHESTRE INTERNATIONAL DU VETEX				
ORNIC'ART				
PALO MIO				
PAPILLONS (LES)				
PASSANTE (LA)				
PASSES TRESSÉES (LES)				
PAUL-HENRI JEANNEL				
PAVÉ VOLUBILE				
PÊCHEURS DE RÊVES (LES)				
PÉPALOMA (CIE)				
PI R 2				
PICKLED IMAGE				
PLANET PAS NET				
PRÊT-À-PORTER (COLLECTIF)				
PRIMITIVES (THE)				
PUPPETS ETC. (CIE)				

COMPAGNIES OFF



PUZZLE THÉÂTRE				
RADIO BARKAS				
RAM-DAM				
RATATOUILLE THÉÂTRE (LE)				
REMISE (THÉÂTRE DE LA)				
RÉVERBÈRE				
RHINOFANPHARYNGITE (LA)				
SALAM TOTO				
SAMU (LE)				
SARA MARTINET				
SCOPITONE ET CIE				
SIPEUCIRQUE				
SIX FAUX NEZ (CIE LES)				

COMPAGNIES OFF



SPECTRALEX				
SUR L'AIR DE RIEN				
THEATER RUE PIETONNE				
TMSCÈNE				
TORTUE MAGIQUE (LA)				
TRANSFORMATEURS (LES)				
TOTORS ROBERT (LES)				
UNIDOS DA BATIDA				
VACHE BLEUE (LA)				
VICE VERSA				
VIDE-POCHES (THÉÂTRE DU)				
ZAFOURIRE (CIE)				

PROPOSITION DE SPECTACLES POUR LES DÉFICIENTS AUDITIFS

PROPOSITION DE SPECTACLES POUR LES DÉFICIENTS VISUELS

PROPOSITION DE SPECTACLES POUR LES DÉFICIENTS MENTAUX

PROPOSITION DE SPECTACLES POUR LES DÉFICIENTS MOTEURS

